

Hanacpachap cussicuinin

Anónimo

Soprano

Ha - nac - pa-chap cu - ssi - cui - nin hua - ran ca - cta mu - chas cai - qui
 U - ya - ri - huai mu - chas - cai - ta Dios - pa ram - pan Dios - pa ma - man

Alto

Ha - nac - pa-chap cu - ssi - cui - nin hua - ran ca - cta mu - chas cai - qui
 U - ya - ri - huai mu - chas - cai - ta Dios - pa ram - pan Dios - pa ma - man

Tenor

Ha - nac - pa-chap cu - ssi - cui - nin hua - ran ca - cta mu - chas cai - qui
 U - ya - ri - huai mu - chas - cai - ta Dios - pa ram - pan Dios - pa ma - man

Baixo

Ha - nac - pa-chap cu - ssi - cui - nin hua - ran ca - cta mu - chas cai - qui
 U - ya - ri - huai mu - chas - cai - ta Dios - pa ram - pan Dios - pa ma - man

7

Yu pai ru - ru - pu-coc mall - - - qui ru - na cu - nap su - ya - cui - nin
 Yu - ra - toc - to ha - man - cai - - - man Yu pas ca - lla, coll - pas - cai - ta

Yu pai ru - ru - pu - còc mall - qui ru - na cu - nap su - ya - cui - nin
 Yu - ra - toc - to ha - man - cai - man Yu pas ca - lla, coll - pas - cai - ta

8

Yu pai ru - ru - pu-coc mall - - - - - qui ru - na cu - nap su - ya - cui - nin
 Yu - ra - toc - to ha - man - cai - - - - - man Yu pas ca - lla, coll - pas - cai - ta

Yu pai ru - ru - pu-coc mall - - - - - qui ru - na cu - nap su - ya - cui - nin
 Yu - ra - toc - to ha - man - cai - - - - - man Yu pas ca - lla, coll - pas - cai - ta

14

call pan nac - pa que - mi cui - nin, Huac - ias - cai - - - - ta.
 Hua huar qui - - - man su - yus - cai - ta Ri - cu - chi - - - - llai.

call pan nac - pa que - mi - - - cui - nin, Huac ias - - - - cai - - - ta.
 Hua huar qui - - - man su - yus - cai - ta Ri - cu - - - - chi - - - llai.

8

call pan nac - pa que - mi cui - nin, Huac ias - - - - cai - - - ta.
 Hua huar qui - - - man su - yus - cai - ta Ri - cu - - - - chi - - - llai.

call pan nac - pa que - mi cui - nin, Huac - ias - cai - ta.
 Hua huar qui - - - man su - yus - cai - ta Ri - cu - chi - llai.

Hanacpachap cussicuininAnon., pub. Juan Pérez Bocanegra in 1631

Juan Pérez Bocanegra, a Spanish-born Franciscan priest, worked in Cuzco in Peru in the early seventeenth century as a missionary. 'Hanacpachap cussicuinin', a processional hymn in the Quechua language by an anonymous composer, was published in his *Ritual* in 1631. It is significant as it is the first piece of harmonised choral music to be printed in the New World.

Hanacpachap cussicuinin
Huaran cacta muchas caiqui
Yupairuru pucoo mallqui
Runa cunapsuyacuinin
Call pan nacpa quemín cionin
Huac iascaita.

The bliss of heaven
I will worship you thousandfold
Revered fruit of a mature tree
Long awaited by your people
Protection of spiritual strength
Heed my call.